

# Job

## Chapter 15

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

וַיֹּאמֶר:	וַיֹּאמֶר:	1
<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H8489</a>	<a href="#">H0464</a>

তখন তেমনের ইলীফস ইয়োবকে উত্তর দিলেন॥

בְּטֻנוֹ:	בְּטֻנוֹ:	2			
<a href="#">H0990</a>	<a href="#">H6921</a>	<a href="#">H4390</a>	<a href="#">H7307</a>	<a href="#">H1847</a>	<a href="#">H2450</a>

“ইয়োব॥ যদি তুমি সত্যই জ্ঞানী হতে তুমি তোমার অর্থহীন ব্যক্তিগত মতামত দিয়ে উত্তর দিতে না! একজন জ্ঞানী ব্যক্তিপূর্বের গরম বাতাসে নিজেকে পূর্ণ করে না॥

הַבָּבָב:	הַבָּבָב:	3				
<a href="#">H3276</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H4405</a>	<a href="#">H5532</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H3198</a>

তুমি কি মনে কর একজন জ্ঞানী মানুষ অর্থহীন কথা দিয়ে তর্ক করবে এবং এমন কথা বলবে যাতে কোন লাভ নেই?

אַל:	אַל:	4			
<a href="#">H0410</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H7881</a>	<a href="#">H1639</a>	<a href="#">H3374</a>	<a href="#">H0637</a>

ইয়োব॥ যদি তোমার নিজেরই পথ থাকতো তাহলে কেউ আর ঈশ্বরকে শন্দন করে তাঁর কাছে প্রার্থনা করতো না॥

לְשׁוֹן עָרִים:	לְשׁוֹן עָרִים:	5			
<a href="#">H6175</a>	<a href="#">H3956</a>	<a href="#">H0977</a>	<a href="#">H6310</a>	<a href="#">H5771</a>	<a href="#">H0502</a>

যে সব বিষয় তুমি বলেছো তাতে তোমার পাপ স্পষ্টই বোঝা যাচ্ছে॥ ইয়োব॥ বাক্চাতুরীর সাহায্যে তুমি তোমার পাপকে ঢাকতে চাইছো॥

בְּבָבָב:	בְּבָבָב:	6		
<a href="#">H8193</a>	<a href="#">H0589</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H6310</a>	<a href="#">H7561</a>

তুমি যে ভুল করেছো॥ এ কথা আমার প্রমাণ করার দরকার নেই॥ কেন? নিজের মুখে তুমি যা যা বললে তাই প্রমাণ করে যে তুমি ভুল করেছো॥ তোমার নিজের ওষ্ঠদ্বয় তোমার বিরুদ্ধে কথা বলছে॥

הַרְאִישׁוֹן חֹלְלָה:	הַרְאִישׁוֹן חֹלְלָה:	7		
<a href="#">H1389</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H3205</a>	<a href="#">H0120</a>	<a href="#">H7223</a>

“ইয়োব॥ তুমি কি মনে কর যে তুমিই প্রথম জন্মেছো? তুমি কি এই পাহাড়গুলির জন্মের আগে জন্মেছ?

הַבָּבָב:	הַבָּבָב:	8			
<a href="#">H2451</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H1639</a>	<a href="#">H8085</a>	<a href="#">H0433</a>	<a href="#">H5475</a>

তুমি কি ঈশ্বরের গোপন পরিকল্পনা শুনেছিলে? তুমি কি নিজেকেই একমাত্র জ্ঞানী তাবো?

מְהֻרָּה עַבְנָה וְلֹא:	מְהֻרָּה עַבְנָה וְলֹא:	9				
<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H0995</a>	<a href="#">H3045</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H3045</a>	<a href="#">H4100</a>

ইয়োব॥ তুমি যা জান আমরা ঠিক ততটাই জানি! তুমি যতটা বোঝ আমরাও ঠিক ততটাই বুঝি॥

גָּמֶן	שְׁבָת	גָּמֶן	גָּמֶן	גָּמֶן	גָּמֶן	גָּמֶן	10
<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H0001</a>	<a href="#">H3524</a>	<a href="#">H3453</a>	<a href="#">H1571</a>	<a href="#">H7867</a>	<a href="#">H1571</a>	

যাদের মাথায় পাকা চুল তারা এবং বয়স্ক লোকে আমাদের সঙ্গে একমত হয়। হ্যাঁ। এমন কি তোমার পিতার চেয়েও যারা বয়স্ক তাঁরাও আমাদেরই পক্ষে।

לְאָתָה	לְאָתָה	וְরַבָּר	וְরַבָּר	אַל	אַל	תְּגִמְמוֹת	תְּגִמְמוֹת	מִמְמָקָם	מִמְמָקָם	הַמִּעֵד	הַמִּעֵד	11
		<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H0410</a>	<a href="#">H8575</a>				<a href="#">H4592</a>				

ঈশ্বর তোমাকে স্বত্তি দিতে চেষ্টা করেন এবং আমরা খুব শান্ত ভাবে তোমার সঙ্গে কথা বলি। কিন্তু তোমার পক্ষে তা যথেষ্ট নয়।

מִתְהָדָה	מִתְהָדָה	לְבָבָךְ	לְבָבָךְ	יְהִיא	יְהִיא	וְמִתְהָדָה	וְমִתְהָדָה	עִמְמֵיכֶם	עִמְמֵיכֶם	מִלְמִינִיכֶם	מִלְמִינִיכֶם	12
		<a href="#">H7335</a>	<a href="#">H4100</a>			<a href="#">H3947</a>	<a href="#">H4100</a>					

ইয়োব তুমি কেন এত আবেগপ্রবণ? কেন তোমার চোখ লাল হয়ে যায়?

כִּי	כִּי	אַל	אַל	אַל	אַל	תְּשִׁיבָה	תְּשִׁיבָה	מִלְמִינִיכֶם	מִלְמִינִיכֶם	מִלְמִינִיכֶם	מִלְמִינִיכֶם	13
		<a href="#">H4405</a>	<a href="#">H6310</a>	<a href="#">H3318</a>	<a href="#">H7307</a>	<a href="#">H0410</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H7725</a>				

যখন তুমি এই সব ক্রোধের কথা বল তখন তুমি ঈশ্বরের বিরুদ্ধে চলে যাও।

מִתְহָদָה	מִתְহָদָה	לְבָבָךְ	לְבָבָךְ	וְכִיר	וְכִיר	יְזִיכָה	יְזִיכָה	כִּי	כִּי	אַנוֹשׁ	אַנוֹשׁ	מִתְהָדָה	מִתְהָדָה	14
		<a href="#">H0802</a>	<a href="#">H3205</a>	<a href="#">H6663</a>		<a href="#">H2135</a>		<a href="#">H0582</a>	<a href="#">H4100</a>					

“একজন মানুষ প্রকৃতই শুন্ধ হতে পারে না। একজন মানুষ কখনও ঈশ্বরের চেয়ে বেশী সঠিক হতে পারে না।

הַনּוּ	הַনּוּ	בְּקָדְשׁוֹ(בְּקָדְשָׁיו)	בְּקָדְשׁוֹ(בְּקָדְשָׁיו)	לֹא	לֹא	וְאַמְנִין	וְאַמְנִין	וְשָׁמִים	וְশָׁמִים	בְּעִינֵיכֶם	בְּעִינֵיכֶם	15	
		<a href="#">H2141</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H8064</a>	<a href="#">H0539</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H6918</a>	<a href="#">H6918</a>	<a href="#">H6918</a>	<a href="#">H2005</a>			

ঈশ্বর তাঁর বার্তাবাহকদেরও বিশ্বাস করেন না। এমনকি ঈশ্বরের তুলনায় স্বর্গও শুন্ধ নয়।

אַ	אַ	כִּי	כִּי	שְׁחָתָה	שְׁחָתָה	אִישׁ	אִישׁ	גָּנָאָלָה	גָּנָאָלָה	נְתַעַבְבָה	নְתַעַבְבָה	אַ	אַ	16
		<a href="#">H4325</a>	<a href="#">H8354</a>	<a href="#">H0376</a>		<a href="#">H0444</a>	<a href="#">H8581</a>					<a href="#">H0637</a>		

মানুষও অপদার্থ মানুষ নোংরা এবং নষ্ট সে জলের মতই পাপ গলাধঃকরণ করে।

אַ	אַ	שְׁמַעַת	שְׁמַעַת	לִי	לִי	וְזָהָה	וְזָהָה	וְחַזִּיתִי	וְচַזִּיתִי	וְאַסְפָּרָה	וְאַסְפָּרָה	מִתְহָদָה	মিতেহাদা	17
		<a href="#">H2372</a>	<a href="#">H2088</a>			<a href="#">H8085</a>	<a href="#">H2331</a>							

“আমার কথা শোন ইয়োব। আমি তোমাকে বুঝিয়ে বলবো। আমি যা জানি। তোমায় তা বলবো।

אַשְׁר-	אַשְׁר-	חַכְמִים	חַכְמִים	יְহִינִדו	য়েহিন্দো	וְলֹא	ওলাহ	כְּחִידָה	চেহিদা	מִאֲבּוֹתָם	মিআবোতাম	לְאָתָה	লেহাতা	18
		<a href="#">H0001</a>	<a href="#">H3582</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H5046</a>	<a href="#">H2450</a>								

জ্ঞানী লোকরা আমাকে যা বলেছেন সেই সব কথা আমি তোমায় বলবো। জ্ঞানী লোকের পূর্বপুরুষেরা এই কথাগুলো তাঁদের বলে গিয়েছিলেন। তাঁরা আমার কাছে কোন গোপন কথা লুকিয়ে রাখেননি।

লেহানিম	লেহানিম	লেবারিম	লেবারিম	নেগাগ	নেগাগ	দারেচ	দারেচ	বেহা	বেহা	গুগান	গুগান	গুগান	গুগান	গুগান	19
<a href="#">H8432</a>		<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H0905</a>										

তাঁরা একাই তাঁদের দেশে বাস করেছেন। সেখান থেকে কোন বিদেশীই যায় নি। তাই কোন লোকই তাঁদের কোন অদ্ভুত আদর্শের কথা বলে নি।

כל-	ימין	רשע	הוּא	מתחזילל	ומספר	שנים	גנפנו	לעָרִיז:
—	—	—	—	—	—	—	—	—
H6184	H6845	H8141	H4557			H1931	H7563	H3117 H3605

এই সব জ্ঞানী লোক বলেছেনঃ একজন দুষ্ট লোক সারা জীবন কষ্ট পায়ঃ একজন নিষ্ঠুর লোক জীবনের সারা বছর কষ্ট পায়ঃ

יְבֹאָנוֹ:	שׁוֹקֵד	בְּשָׁלוֹם	בְּאֹנוֹנוֹ	פְּחָדִים	קָול-	21
—	—	—	—	—	—	—
H0935	H7703	H7965	H0241	H6343		

প্রত্যেকটি শব্দ তাকে ভীত করে। সে যখন মনে করে যে সে নিরাপদে আছে। তখন শক্তি তাকে আক্রমণ করবে।

לֹא	אָמַן	שׁוֹב	מְנִיר	הַשְׁבָּד	[נִצְפָּן]	(וְצִפְיִי)	הַוָּא	אָלִיד	חַרְבָּ:	22
—	H0539	H3808	H7725	H2822	H6822	H1931	H0413	H2719	—	—

একজন দুষ্ট লোক প্রচণ্ড হতাশাগ্রস্ত এবং অন্ধকারকে এড়াবার তার কোন পথই নেই। কোন একটা জায়গায় একটা তরবারী আছে যা তাকে হত্যা করার জন্য অপেক্ষা করছে।

חֶשֶׁךְ	יּוֹם	בִּירוֹ	נָכוֹן	כִּי	וַיַּרְא	אֵיתָ	לְלִכְתָּם	הַנָּא	גָּדָר	23
H2822	H3117	H3027			H3045	H0346	H3899	H1931	H5074	

সে এখানে ওখানে খাবারের খেঁজে ঘুরে বেড়ায়। সে জানে যে কঠিন সময় আসন্ন।

לכידור:	עֲתִיד	עֲמָלֵךְ	וְקָמַלְךָ	תְּתַקְפָּהוּ	וְמִצְוַתָּה	צָרָה	יְבָעַתָּהוּ	24
H3593	H6264	H4428	H8630	H4691			H1204	

ଦୁଃଖ ଏବଂ ସନ୍ତ୍ରଣା ତାକେ ଭାତ କରେ ॥ ଏଣୁଲୋ ତାକେ ରାଜାର ମତୋ ଆକ୍ରମଣ କରେ ଯେନ ତାକେ ଧର୍ମରେ ଜନ୍ୟ ପ୍ରସ୍ତୁତ ॥

וַיַּגְּבֶר :	שְׁנִי	וְאֶל	יְדוֹ	אֶל	אֶל-	נְפָה	כִּי	25
—	—	—	—	—	—	—	—	—
H1396	H7706	H0413	H3027	H0410	H0413	H5186		

কেন? কারণ দুটি লোকেরা ঈশ্বরের বাধ্য হতে চায় না। তারা ঈশ্বরকে ঘৃষি দেখায়। এবং সর্বশক্তিমান ঈশ্বরকে পরাজিত করতে চায়।

מְנַגְּנוֹ:	גְּבִי	בְּעָבִי	בְּצֹאָר	אַלְיוֹן	יְרָאָז	26
—	—	—	—	—	—	
H4043	H1354	H5672		H0413	H7323	

ଦୁଷ୍ଟ ଲୋକରା ଭୀଷଣ ଏକଗୁଁୟେ । ତାରା ଏକଟା ମୋଟା ଶକ୍ତିତାଳ ନିଯିଃ ଈଶ୍ଵରକେ ଆକ୍ରମଣ କରେ ।

כָּסֶל:	עַלִּי	פִּימָה	וַיְעַשׂ	בְּחִילָבּוֹ	פָּנָיו	כָּסָה	כִּיר	27
—	—	—	—	—	—	—	—	
H3689	H6371	H2459	H6440	H3680				

একজন লোক ধনী এবং মোটা হতে পারে।

לִגְלִים:	לִגְלִים:	הַתְּעִדרוּ	אֲשֶׁר	לִמּוֹ	יָשְׁבוּ	לֹא-	בָּתִים	גְּכָחֹות	עָרִים	וַיִּשְׁבֹּן	28
H1530	H6257			H3427	H3808		H3582			H7931	

କିନ୍ତୁ ମେ ଧରିବା ହେଲେ ଯାଓଯା ଶହରେ । ଯେଥାନେ କେଉଁ ଥାକେ ନା ଅଥବା ଯେ ସମ୍ମତ ବାଡ଼ିଗୁଲୋ ଧରିବା ହବାର ଜନ୍ୟ ଠିକ୍ ହେଯେଇ ସେଗୁଲୋତେ ବାସ କରିବେ ।

מִנְלָמָּה:	לְאָרֶץ	יִתְהַ	וְלֹא-	חִילּוֹ	יְקִים	וְלֹא-	יַעֲשֵׂר	לֹא-	29
H4512	H0776	H5186	H3808	H2428		H3808	H6238	H3808	

ଦଷ୍ଟ ଲୋକରା ଦୀଘନ୍ଦିନ ଧରେ ଧନୀ ଥାକରେ ନା । ତାଦେର ସମ୍ପଦ ଶ୍ରାୟଣୀ ହବେ ନା । ତାଦେର ଫୁଲ ବାଡ଼ବେ ନା ।

לֹא-	וְסֹור	שְׁלַחְבָּת	נִבְשָׁ	וְנִקְטוּ	חַשְׁךְ	מִנְיָ	וְסֹור	לֹא-	30
	<a href="#">H6310</a>	<a href="#">H7307</a>	<a href="#">H5493</a>	<a href="#">H7957</a>	<a href="#">H3001</a>	<a href="#">H3127</a>	<a href="#">H2822</a>	<a href="#">H5493</a>	<a href="#">H3808</a>

দুষ্ট লোক অস্কারকে এড়াতে পারবে না। সে সেই গাছের মতো হবে যার পাতা রোগে শুকিয়ে যায় এবং বাতাস তাদের সবাইকে উড়িয়ে নিয়ে যায়।

লেখা	বেশি	বেশি	বেশি							
	<a href="#">H8545</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H7723</a>	<a href="#">H8582</a>	<a href="#">H7723</a>	<a href="#">H7723</a>	<a href="#">H0539</a>	<a href="#">H0408</a>		

দুষ্ট লোকরা অর্থহীন বিষয়ের ওপর কখনো নির্ভর করে না যা তাদের বিপথে নিয়ে যাবে। কেন? কারণ তারা কিছুই পাবে না।

বেশি	বেশি	বেশি	বেশি	বেশি	বেশি	বেশি	বেশি	বেশি	বেশি	বেশি
	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H3712</a>	<a href="#">H4390</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H3808</a>					

দুষ্ট লোকে তাদের পূর্ণ ব্যাপ্তির জীবনযাপন করতে পারবে না। তারা হবে একটি গাছের মত যার ডালপালা শুকিয়ে ঝরে গেছে এবং মরে গেছে।

বেশি	বেশি	বেশি	বেশি	বেশি	বেশি	বেশি	বেশি	বেশি	বেশি	বেশি	বেশি	বেশি	বেশি
	<a href="#">H5328</a>	<a href="#">H2132</a>	<a href="#">H7993</a>	<a href="#">H1154</a>	<a href="#">H1612</a>	<a href="#">H2554</a>							

দুষ্ট লোকে সেই দ্রাক্ষা গাছের মতো হবে যার দ্রাক্ষা ফল পাবার আগেই শুকিয়ে পড়ে যায়। ঐ লোকটি সেই জলপাই গাছের মতো হবে যার মুকুল ঝরে যায়।

বেশি	বেশি	বেশি	বেশি	বেশি	বেশি	বেশি	বেশি	বেশি	বেশি	বেশি	বেশি	বেশি
	<a href="#">H7810</a>	<a href="#">H0168</a>	<a href="#">H0398</a>	<a href="#">H0784</a>	<a href="#">H1565</a>	<a href="#">H2611</a>	<a href="#">H5712</a>					

কেন? কারণ এক দল ঈশ্বরবিহীন মানুষ ভাল ফল ফলাতে পারে না। যারা ঘুস নেয়। আগুন তাদের বাড়ী ধ্বংস করে দেয়।

হে	বেশি	বেশি	বেশি	বেশি	বেশি	বেশি	বেশি	বেশি	বেশি	বেশি
	<a href="#">H4820</a>	<a href="#">H0990</a>	<a href="#">H0205</a>	<a href="#">H3205</a>	<a href="#">H5999</a>	<a href="#">H2029</a>				

মন্দ লোকরা সমস্যাকে ধারণ করে এবং মন্দকে জন্ম দেয়। তাদের গর্ভে জন্ম নেয় মিথ্যা।